

Aufziehen eines Randbezuges beim Trimilin mit Klappbeinen

1

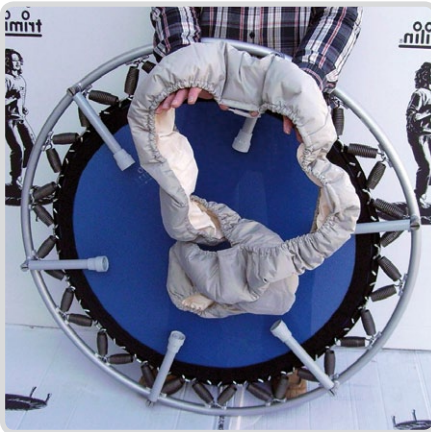


Aufziehen des Randbezuges beim Trimilin mit Klappfüßen

Stellen Sie sich hinter das Trimilin. Die Klappfüße des Trimilins zeigen nach vorne. Nehmen Sie den Randbezug, die farbige Seite nach vorne. Die Bezugsunterseite mit den Aussparungen für die Beine zeigt zu Ihnen. Die Beine bleiben eingeklapppt.

Mounting the frame cover of a Trimilin with foldable legs

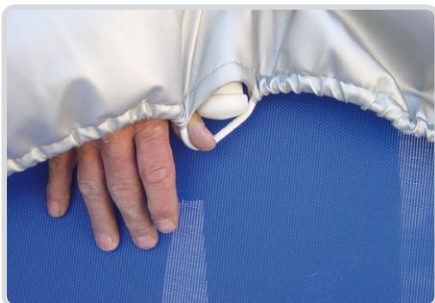
Stand behind the trampoline which should be in a vertical position. The legs of the trampoline showing forward. Take the cover, the colour part outside, the backing showing to you. The legs remain folded.



Montage d'une housse de protection sur le Trimiline avec pieds pliables

Placez-vous derrière le Trimiline qui est en position verticale, ses pieds montrant vers l'avant. Tenez la housse avec le côté coloré vers l'avant, l'autre côté avec les espaces pour passer les pieds vers l'arrière dans votre direction. Les pieds pliables restent pliés.

2



Nehmen Sie das Gummikabel an einer Aussparung und ziehen Sie es über die Fußkappe eines Beines. Drehen Sie das Trampolin zum nächsten Bein und wiederholen Sie diesen Arbeitsvorgang. Ebenso für die übrigen Beine. Der Randbezug hängt nun an allen Beinen, die weiterhin eingeklappt sind.

Pull the rubber cable at the opening over the cap of the leg. Roll the trampoline sideways to the next leg and repeat pulling the rubber cable over the white cap. Do the same with all remaining legs. All of them stay folded.

Placez l'élastique aux espaces libres derrière l'embout du pied. Tournez le trampoline jusqu'au pied suivant et répétez cette opération. Puis avec les pieds suivants. La housse pend à tous les pieds qui restent pliés.

3

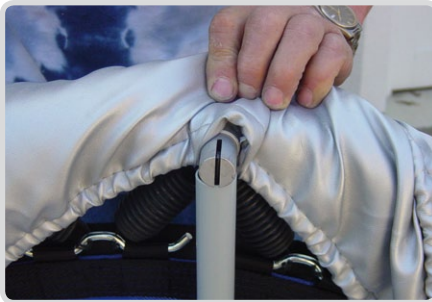


Führen Sie nun den Randbezug vorsichtig am Bein entlang, bis der Beinstutzen frei zu sehen ist und ziehen Sie den Randbezug über den Trampolinrahmen auf die andere Seite.

Carefully pull the cover up along the leg till the leg socket is fully visible. Then pull the cover over the frame to the other side.



Tirez prudemment la housse le long du pied, jusqu'à ce que le raccord du pied soit complètement visible. Puis tournez le reste de la housse de l'autre côté du cadre.



4



Ziehen Sie ebenso bei allen anderen Beinen den Randbezug über den Trampolinrahmen auf die Vorderseite. Dort muss nun der Randbezug ca. 2-3 cm zu sehen sein!

Pull the cover along the other legs to the other side of the frame. On the other side of the frame the cover overlaps with 2-3 cm.

Tirez la housse sur les autres pieds vers l'autre côté du cadre. De l'autre côté du cadre la housse dépasse de 2-3 cm.

5



Ziehen Sie jetzt den Randbezug vorsichtig ganz über den Trampolinrahmen hinweg auf die Oberseite des Trampolins. Wiederholen Sie diesen Vorgang an allen weiteren Beinen. Und richten Sie zum Schluss den Randbezug so aus, dass er einen gleichmäßigen Kreis bildet und alle Federn abgedeckt sind. Fertig.

Carefully pull the cover completely over the frame of the trampoline. Repeat this with all remaining legs. Finally adjust the cover so that you have a regular circle and all the springs are covered.



Tirez maintenant la housse le long de tous les pieds par-dessus le cadre. Continuez avec les autres pieds. Enfin ajustez la housse de telle manière qu'elle fasse un cercle régulier et que tous les ressorts soient couverts. Fini.



Heymans GmbH & Co. KG

St.-Nikolaus-Str. 43
82272 Dünzelsbach
Tel. +49 (0) 81 46 99 68 -15
Fax +49 (0) 81 46 99 68 -50
service@heymans.de
www.trimilin.com